

# Cuaderno de Notas

PUBLICACIÓN SOBRE TEMAS DE TEORÍA E HISTORIA DE LA ARQUITECTURA

Cuaderno de Notas Núm. 17

Julio 2016



Departamento de Composición  
Arquitectónica Escuela Técnica  
Superior de Arquitectura  
Universidad Politécnica de Madrid



Aula de Formación, Gestión e  
Intervención en el Patrimonio  
Arquitectónico e Industrial (G+I\_PA I) de la  
Universidad Politécnica de Madrid.

Cuaderno de Notas es una publicación realizada por iniciativa de profesores del Departamento de Composición de la Escuela de Arquitectura de Madrid. Los criterios y opiniones expuestos son responsabilidad exclusiva de los autores. Los derechos de autor y la propiedad intelectual del material publicado pertenecen, así mismo, a sus autores, quienes son responsables de los permisos sobre derechos del material publicado.

*Revista incluida en el índice Avery (AIAP), valorado por la CNEAI a efectos de sexenios de investigación. Includida también en REBIUN, E-REVISTAS (CSIC), ISOC, DIALNET, LATINDEX (35 estándares de 36 hasta el número 16).*

## DIRECTOR DE REDACCIÓN Y EDITOR

Rafael García García

## AUXILIAR DE EDICIÓN

Irene de Santos Sanz

## COMITÉ EDITORIAL

Rafael García García  
José Manuel García Roig  
Roberto Osuna Redondo  
Manuel de Prada Pérez de Azpeitia  
María Teresa Valcarce Labrador

## COMITÉ CIENTÍFICO

José Ramón Alonso Pereira  
Silvia Arango  
Franziska Bollerey  
Juan Calatrava Escobar  
J. Antonio Cortés Vázquez de Parga  
Pablo Fuentes  
Axel Föhl  
Kenneth Frampton  
Ramón Gutiérrez  
Peter Blundell Jones  
Leon Krier  
Manuel J. Martín Hernández  
J. María Montaner Martorell  
Jan Molema  
Victor Pérez Escolano  
Nina Rappaport  
Hugo Segawa  
Panayotis Tournikiotis

## DISEÑO Y MAQUETACIÓN

Rafael García García  
Irene de Santos Sanz

## IMAGEN CUBIERTA

Albert Kahn, hangar Glenn Martin. North Station, Boston.  
Curro Inza, embutidos Postigo, proyecto previo.

ISSN: 1138-1590

Depósito Legal: M-15279-1993

## ETSAM

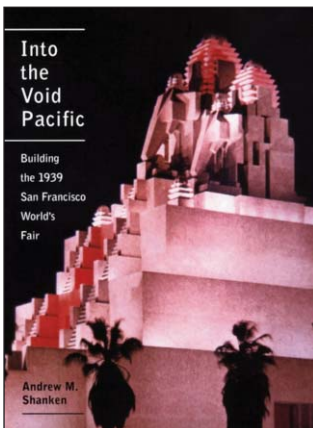
Dirección: Avenida de Juan de Herrera, 4, 28040 Madrid  
Teléfonos: 91 336 6515  
Email: cuadernodenotasdca@gmail.com

## PÁGINA WEB

<http://www.aq.upm.es/Departamentos/Composicion/web-compo/webcnotas/index.html>

## EDICIÓN DIGITAL

[www.polired.upm.es](http://www.polired.upm.es)



## Into the Void Pacific: Building the 1939 San Francisco World's Fair

Andrew M. Shanken. University of California Press, Oakland, California, 2014.

### El crisol cultural del océano Pacífico

La Golden Gate International Exposition celebrada en San Francisco en 1939 ha pasado a la historia como la exposición universal que presentó al mundo dos prodigios de la ingeniería: el Bay Bridge que conecta San Francisco y Oakland y el Golden Gate Bridge. Sin embargo, en aquella exposición se mostraron algo más que puentes. En vez de aprovechar el evento para revitalizar un área degradada —tal como se había hecho con motivo de la Panama-Pacific International Exposition de 1915, en este caso se erigió en un terreno nuevo construido ex profeso para la ocasión. Era Treasure Island, una pequeña isla artificial que se unía mediante un estrecho istmo al islote de Yerba Buena. Into the Void Pacific: Building the 1939 San Francisco World's Fair se centra en la arquitectura de aquella pequeña ciudad de nueva planta que trataba de llenar un “vacío en el Pacífico”.

Tal como dice Andrew Shanken, «la documentación sobre la Golden Gate International Exposition de San Francisco es abundante, pero la documentación sobre su arquitectura es escasa». Como contraste el autor aporta gran cantidad de material gráfico original e inédito. El libro presenta un atractivo despliegue gráfico con un total de 147 ilustraciones, entre fotografías, planos y todo tipo de documentación sobre la arquitectura de la exposición.

Los contenidos se estructuran de forma clara: una introducción, un cuerpo central de siete capítulos y unas conclusiones finales. Los capítulos abarcan desde la ordenación urbana de Treasure Island hasta el análisis de algunos de los edificios más interesantes y significativos, como la Tower of the Sun, las Portals of the Pacific o las Elephant Towers, usadas en la portada del libro. Shanken trata estas construcciones como conjuntos, microcosmos con una entidad propia dentro del macrocosmos de la exposición. Así, por ejemplo, el libro presenta un capítulo dedicado al grupo de edificios representativos del estado de California, donde coexistían los lenguajes historicistas del mission revival style con propuestas más modernas de arquitectos como Ernest Born o Bernard Maybeck. A juicio del autor, esta zona era representativa del debate de los arquitectos californianos de la época por destilar la imagen que el ‘estado dorado’ quería transmitir al mundo. Otro de los capítulos se dedica exclusivamente a la zona de los pabellones, posiblemente la más sugerente y representativa del mestizaje general de la exposición. Desde un mismo punto, el visitante podía observar las formas aerodinámicas modernas del pabellón de Argentina, la pagoda de las Indias Orientales Neerlandesas, el racionalismo fascista del pabellón de Italia, un pueblecito rural chino y la pirámide de hormigón de inspiración precolombina del pabellón de Ecuador. En otros casos el autor plantea capítulos dedicados a un solo edificio, como hace con el Federal Building, del arquitecto Timothy Pfueger, o con el Yerba Buena Club, de William Wurster, en el que el arquitecto anticipaba un lenguaje formal que no se consolidaría en Estados Unidos hasta después de la Segunda Guerra Mundial.

Durante un año, Treasure Island albergó una Atlántida de las civilizaciones que se materializó como una especie de cadáver exquisito con motivos geométricos art déco, formas puras y sobrias del racionalismo europeo, reproducciones historicistas exóticas, jardines Beaux Arts y edificios encalados como si fueran misiones españolas. La tesis fundamental de Shanken es que, frente a la unidad de otras exposiciones universales, aquel revoltijo arquitectónico pretendía presentar San Francisco, y con ello todo California, como capital cultural de la costa oeste de los Estados Unidos y puerta de entrada hacia todas las culturas bañadas por el océano Pacífico. Ante el inminente estallido de la Segunda Guerra Mundial, se proponía una alternativa a la manera en que las grandes potencias debían de relacionarse con el resto de países del mundo, que huyera de la apisonadora uniformadora colonial de la ‘vieja Europa’.

*Daniel Díez Martínez*